|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| Kunde: *customer:* | Auftrag-Nr.: *job No.:* | Pos.-Nr.: *item-No.:* | Projekt: *project:* |
| Zeichnungs-Nr. (Rev.): *drawing No. (Rev.):* | Fabrik-Nr.: *serial No.:* | Prüfgegenstand: *designation:* | |

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Prüfanweisung (Rev.):** *exam. procedure (Rev.):* |  | **Zulässigkeitsgrenzen nach Regelwerk (Ausgabe) / Kundenspez. (Rev.) / Prüfanweisung:** *acceptance criteria acc. to construction code (edition) / customer spec. (rev.) / exam. procedure:* |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Grundwerkstoff:** *base material***:** |  | | | | | | | **Abmessungen (Dicke):** *dimension (thickness)***:** | | | | | **Schweißverfahren gem. DIN EN ISO 4063 / ASME IX:** welding process acc. to *DIN EN ISO 4063 / ASME IX:* | | | | |  | |
| **Oberflächenzustand:** *surface condition:* | |  | **unbehandelt** *as welded* |  | **gestrahlt** *blasted* |  | **beschliffen** *ground* | |  | **mech. bearbeitet** *machined* |  |  | **Wärmebehandlung:** *heat treatment:* |  | **ohne** *without* |  | **vorher** *before* |  | **nachher** *after* |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Prüfbereich:** *examination area:* |  | **Prüfumfang:** *examination scope:* | **%** | **Bauteiltemperatur:** *temperature of part:* | **°C** | **Thermometer Serien Nr.:** *thermometer S/N:* |  | **Kalibierdatum:** *calibration date:* |  |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Vorreinigung:** pre-cleaning |  | **mit Zwischenreiniger** *with excess penetr. remov.* | | | | | |  | |  | | | | | | | | | | | **Dauer bis Aufbringen des Eindringmittel:** *time till application of penetrant:* | | | | | | | min | | | | | | **Eindringmittel Typ:** *liquid penetrant type:* | | | visible   fluorescent | |
| **Eindringmittel Hersteller:** *penetrant manufacturer:* | | | |  | | | | | | | | | **Bezeichnung:** *designation:* | | | | |  | | | | | | | | | | | | Chargen-Nr.: *batch No.:* | | |  | | | | | |
| **Eindringmittel-Typ gem. ISO 3452-1 / ASME SE-165:** *penetrant type acc. to ISO 3452-1 / ASME SE-165:* | | | | | | |  | | **I** | |  | **II** | | |  | **III** | | | **Art der Aufbringung:** *type of Application:* | | | | |  | **sprühen** *spraying* | |  | | **pinseln** *brushing* | |  | **tauchen** *dipping* | | | **Eindringdauer:** *penetration time:* | | | **min** |
| **Zwischenreiniger Hersteller:** *excess penetr. remov. manufacturer:* | | | | |  | | | | | | | | **Bezeichnung:** *designation:* | | | | |  | | | | | | | | | | | | Chargen-Nr.: *batch No.:* | | |  | | | | | |
| **Zwischenreiniger-Verfahren gem. ISO 3452-1 / ASME SE-165:** *excess penetrant remover method acc. to ISO 3452-1 / ASME SE-165:* | | | | | | | | | | | |  | | **A** | |  | **B** | | |  | **C** |  | **D** | | | | | | | **Dauer bis Aufbringen des Entwickler:** *time till application of developer:* | | | | | | | | **min** |
| **Entwickler Hersteller:** *developer manufacturer:* | | | | |  | | | | | | | | **Bezeichnung:** *designation:* | | | | |  | | | | | | | | | | | | Chargen-Nr.: *batch No.:* | | |  | | | | | |
| **Entwickler-Art gem. ISO 3452-1:** *developer type acc. ISO 3452-1:* | | | | | | | | | | | |  | | **a** | |  | **b** | | |  | **c** |  | **d** | | | | | | | **Entwicklungsdauer:** *developing time:* | | | | | | | | **min** |
| **Analyse des Eindringsystem:** *analysis of penetrant material:* | | | **Ja** */ Yes*  **Nein** */ No* | | | **Schwefel Gehalt ≤ 0,1 Gew.-%** *sulfur content ≤ 0.1% by weight* | | | | | | | | | | **Ja** */ Yes*  **Nein** */ No* | | | | | **Halogen Gehalt ≤ 0,1 Gew. %** *halogens content ≤ 0.1% by weight* | | | | | **nachgewiesen durch Abnahmezeugnis Nr.:** *proven by material test report No.:* | | | | | | | | | |  | | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Beurteilung nach:** *interpretation after:* | | |  | | **sofort** *directly* |  | | **15 min** | | |  | **30 min** | |  | **60 min** | |  | | min | | **Beleuchtungseinrichtung:**  *light equipment:* | | |  | | |
| **Beleuchtungsstärke:** *light intensity:* | |  | | | | | **lx**  **µW/cm²** | | **Lichtstärkemessgerät (SN):** *light Meter (S/N):* | | | |  | | | | | **Kalibierdatum:** *calibration date:* | | |  | | **Augenadaptionszeit** *visual adaptation time* | | | **min** |
| **Prüfergebnis:**  examination result |  | | | **keine oder nicht relevante Anzeigen** *no or non-relevant indications* | | | | | |  | | **Relevante Anzeigen** *relevant indications* | | |  | **Unzulässige Anzeigen** *unacceptable indications* | | | | **Datum der PT Prüfung:** *PT examination date:* | |  | **Ja** */ Yes*  **Nein** */ No* | | **Nachreinigung durchgeführt:** *post-examination cleaning* | |

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Anforderungen: *requirements:* |  | **erfüllt** *acceptable* | |  | **nicht erfüllt** *not acceptable* | |  | **Anlage:** *attachment:* | | | | | |
| **Ort** */ location*: | | | Prüfer *examiner* | Stufe nach  DIN EN ISO 9712 | |  | | Prüfaufsicht *examiner supervisor* | Stufe nach  DIN EN ISO 9712 |  | Genehmigung des Herstellers *manufacturer‘s approval* | Abnehmer des Kunden *representative of customer* | Abnehmer *inspector* |
| *Level acc. to Written Practice (SNT-TC-1A)* | |  | | *Level acc. to Written Practice (SNT-TC-1A)* |  |
| **Unterschrift:** *signature:* | | |  | | | | |  | | |  |  |  |
| **Stempel:** *stamp:* | | |  | | | | |  | | |  |  |  |
| **Datum:** *date:* | | |  | | | | |  | | |  |  |  |

|  |
| --- |
| **Anlage:** *Attachment:* |

|  |
| --- |
| **Anmerkung / Beschreibung und Lage aller relevanten Anzeigen (Skizze oder Foto):** *remarks / Description and Location of all relevant Indications (Sketch or Photo):* |